

「どちら」 = Which と覚えている人が多い。しかし人のことを尋ねる ときは Who を使うことに注意しよう。

- ① Who's younger, Jim or Bob?
- × ② Which's younger, Jim or Bob? (ジムとボブではどちらのほうが若いですか)

人のことが話題になっていても of とともに述べるときは Which を使う。

- Which of them works faster?(彼らのどちらのほうが仕事が速いのですか)

Who = 「誰が」「誰に(を)」はどの辞典にも出ているので知らない人はいないが、Who …?は「どこの会社」「どこのスーパー」「どこの銀行」「どこのテレビ局」「どこのラジオ局」「どこの病院」「どこの航空会社」「どこの大学」「どこのチーム」「どこの国」「どこのデパート」「どこの会計事務所」「どこの法律事務所」「どこの出版社」「どこのジム」「どこの広告代理店」「どこの旅行代理店」「どこの駐車場」「どこのホテル」「どこの教会」などの意味で非常によく使われている。しかし、

この意味を紹介している辞典はない。Who ...?が会社、事務所、駐車場などの名前を尋ねるときに使われるのは、一過性の俗語ではなく、今後も使われていく確立した表現である。事実 The Wall Street Journal, The Washington Post, Time のような一流の新聞、雑誌で日常使われている。本書では紙面の都合上、22 だけ紹介しよう。

(1) ◎Who makes that car? (あの車はどこ製ですか)

- (2) ◎Who's the most famous bread company in this area? (この地域で一番有名なパンの会社はどこですか)
- **(3)** ◎ Who has 24-hour ATMs? (どこの銀行に 24 時間の ATM がありますか)
- (4) ◎ Who's the biggest brokerage firm in Japan? (日本で一番大きい証券会社はどこですか)
- (5) ◎ Who's the biggest ad agency in America? (アメリカでどこが一番大きい広告代理店なのですか)
- (6) ◎ Who does she work as a waitress for? (彼女はどこのレストランでウェイトレスをしているのですか)
- (7) ◎ Who has an MRI machine around here? (この辺ではどこの病院が MRI を持っていますか)
- **(8)** ◎ Who has the biggest student body in America? (アメリカではどこの大学が一番学生が多いのですか)
- (9) ◎ Who has the highest win ratio in Chicago?

 (シカゴではどこの法律事務所が一番勝訴率が高いのですか)
- (10) ◎ Who's the oldest airline in America? (アメリカでは一番古い航空会社はどこですか)

Lesson 025 Track 13

辞典で紹介されていない「すぐそばに」= right by

「○○のすぐそばに○○があります」は日常会話でよく使う。辞典は多数出版されているが、どれもこの表現を載せていない。下記に紹介したので、ここでしっかりインプットしよう。

There's a parking lot 2 1 right by our office.

- ☆ ② right beside our office.
- 3 just by our office.
- (a) just beside our office.

(うちの事務所のすぐそばに駐車場があります)

▼ 注意 厳密には①③のほうが、②④より距離がある。しかし混用されている。

書店へ行くと辞典は数え切れないくらい、いろいろ出版されている。 しかしどの辞典を調べても、日常会話でよく使う表現が出ていない。 道順を説明するときの「○○は○○の少し手前にあります」がそのひ とつで英和、和英のどちらにも出ていない。下記に紹介するので、こ こでインプットしておこう。

The post office's $\stackrel{\wedge}{\sim}$ 1) just before city hall.

- ☆ ② a little before city hall.
- ③ 3 right before city hall.
- 4 a little bit before city hall.
- 5 just a little before city hall.
- 6 just a little bit before city hall.

(郵便局は市役所の少し手前にあります)

英和辞典のどれにも、英会話のみならず堅い文章英語でもよく使われるこの表現が出ていない。本書の読者が英会話で使えるように、ここで例文を紹介するのでインプットしてしまおう。

He sold all his stocks ☆ ① right before the market crashed.

- © 2 just before the market crashed.
- ③ directly before the market crashed.
- △ ④ immediately before the market crashed.

(彼は株式市場が暴落する直前に株を全部売却していました)

Ţ 注意 stocks とは種類を述べるときに使われる。株数を言及するときは shares.

ある辞典は Just as (ちょうど…のとき)を載せているが、他の辞典は こんなに日常会話でも文章でも使われている表現を紹介していない。 ここでインプットしてしまおう。

- - ② 2 Right as I was leaving home, it started to rain hard.
 - **3** Just when I was leaving home, it started to rain hard.
 - ① 4 Just as I was leaving home, it started to rain hard.

(ちょうど私が家を出ようとしていたとき雨が激しく降り出したんです)

Lesson 098 © Track 49 📋 🗒 🌉 異性が「付き合っている」 = keep company with は誤り

辞典に上記の表現が出ているが使われていない。以下によく使われている表現と、辞典で誤って紹介しているものを列記するので、ここで 整理してインプットしてしまおう。

- **○ ①** Bill's going out with Jane.
- ② ② Bill and Jane're going out (together).
- **○** 3 Bill's seeing Jane on the side.
- 4 Bill and Jane're seeing each other.
- 5 Bill's dating Jane.
- (6) Bill and Jane're dating.
- ⑦ Bill and Jane go out together.
- × ® Bill keeps company with Jane.

(ビルはジェーンと付き合っています)

▼ 注意 ①②⑤⑥⑦は普通二人とも独身。③④は「独身」「不倫」のパーセン テージは五分五分であいまいな表現と言える。

	Lesson	099		Track 50		2回目	
着	く」=	rea	ch	を使	えな	612	こき

辞典には get to, arrive, reach, get in がいつも置き換えられるように出ているが、これらは下記の要領で使い分けられている。

- ■一般的に言う場合
- 場所を述べるとき

When you 0 1 get to the station, please call me.

 ∇ 2 arrive at the station, please call me.

× 3 reach the station, please call me.

(駅へ着いたら電話してください)

- ▼ 注意 文章英語では②を使い、①③は使われていない。
 - ・場所を明示しないとき
- What time did you 0 1 get in?
 - © 2 arrive?
 - × ③ reach?
 - × 4 get to?

(あなたは何時に着いたのですか)

- ■困難を乗り越えて着くことを強調する場合
- Finally they \bigcirc 1 reached the top of the mountain.

 - \triangle 3 got to the top of the mountain.
 - ∇ 4 arrived at the top of the mountain.

(ついに彼らは山の頂上にたどり着きました)

Lesson 100 💿 Track 50					
「…であると言われています」	=	be	said	to	be
は誤り					

辞典に上の表現が出ているが、会話では使われていない。下記のよう に言うので、ここで整理してインプットしよう。

- People say Beverly Hills is the richest neighborhood in America.
- They say Beverly Hills is the richest neighborhood in America.
- 3 I hear Beverly Hills is the richest neighborhood in